

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 14C/134/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3813216444  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 08. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Štefan Fedor  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2015:3813216444.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom Mgr. Štefanom Fedorom v právnej veci navrhovateľa: SERRAGHIS LOAN MANAGEMENT LTD., so sídlom Afentrikas 4, Afentrika Court, Office 2, 6018 Larnaca, Cyprus, právne zastúpený JUDr. Martin Jánský, advokát so sídlom Nitra, Štúrova 13, adresa na doručovanie 821 02 Bratislava 2, Trnavská cesta 50, proti odporkyni: X. C., nar. XX.XX.XXXX, naposledy bytom T., J. XXX/X, t.č. na neznámom mieste, zastúpená opatrovníčkou X. T., súdnou tajomníčkou Okresného súdu Prievidza, o zaplatenie 894,88 EUR s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 894,88 EUR s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne sumy 659,61 EUR od 12.11.2010 do zaplatenia a to do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

II. Odporkyňa je povinná nahradiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia v sume 142,22 EUR a ostatné trovy v sume 53,50 EUR, na účet právneho zástupcu navrhovateľa JUDr. Martin Jánský, advokát so sídlom Nitra, Štúrova 13 do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 31.7.2013, doplneným na výzvu súdu dňa 25.9.2013 sa navrhovateľ domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu zaplatiť sumu 894,88 EUR s príslušenstvom, ako záväzku, ktorý vznikol riadnym nesplatením úveru, ktorý odporkyni poskytol právny predchodca navrhovateľa Slovenská sporiteľňa, a.s..

Navrhovateľ návrh odôvodnil tým, že Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 21.10.2010 postúpila Slovenská sporiteľňa, a.s. ako postupca pohľadávku voči odporkyni na spoločnosť APS Slovakia, a.s.. Oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 12.11.2010 oznámila Slovenská sporiteľňa, a.s. postúpenie odporkyni. Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 10.11.2010 postúpila spoločnosť APS Slovakia, a.s. ako postupca pohľadávku voči odporkyni na spoločnosť Debtinvest Limited. Oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 10.1.2011 oznámila spoločnosť APS Slovakia, a.s. postúpenie odporkyni. Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 10.4.2012 postúpila spoločnosť Debtinvest Limited ako postupca pohľadávku voči odporkyni na navrhovateľa. Pohľadávka je uvedená v prílohe č. 2j k Zmluve o postúpení pohľadávok zo dňa 10.4.2012, ide o pohľadávku č. 9256. Oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 10.1.2011 oznámila spoločnosť APS Slovakia, a.s. postúpenie odporkyni. Slovenská sporiteľňa, a.s. ako veriteľ uzatvorila s odporkyňou ako dlžníkom úverovú zmluvu. Na základe úverovej zmluvy poskytla Slovenská sporiteľňa, a.s. odporkyni peňažné prostriedky ako kontokorentný úver a odporkyňa sa zaviazala, že poskytnutý úver v dohodnutom čase splatí, zaplatí úroky, poplatky a splní ďalšie záväzky a podmienky vyplývajúce zo zmluvy a všeobecných obchodných podmienok. Na základe úverovej zmluvy čerpala odporkyňa kontokorentný úver formou povoleného debetu k sporožirovému účtu s úverovým rámcom vo výške 15.000,-Sk s konečnou splatnosťou úveru 23.9.2003. Odporkyňa záväzky vyplývajúce

z úverovej zmluvy do dňa podania návrhu nesplnila. Ku dňu uzatvorenia (prvej) Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 21.10.2010 bola výška nesplateného úveru nasledovná: istina pohľadávky vo výške 659,61 EUR, riadny úrok: 1,10,- EUR, úroky z omeškania: 224,72 EUR a náklady: 9,45 EUR. Navrhovateľ si uplatnil aj zákonný úrok z omeškania a to odo dňa vyhotovenia Oznámenia o postúpení pohľadávky zo spoločnosti Slovenská sporiteľňa, a.s. na spoločnosť APS Slovakia, a.s..

Súd vo veci vydal platobný rozkaz č.k. 6Ro/367/2013-43 zo 3.10.2013, ktorým zaviazal odporkyňu na úhradu žalovanej sumy s príslušenstvom a trov konania. Odporkyňa sa ho však do vlastných rúk doručiť nepodarilo. Súd ho preto uznesením č.k. 6Ro/367/2013-70 z 28.5.2014 v spojení s uznesením krajského súdu v Trenčíne č.k. 6Co/620/2014-75 z 20.8.2014 zrušil. Keďže súdu sa dostupnými prostriedkami aktuálne miesto pobytu odporkyne nepodarilo zistiť, uznesením č.k. 14C/134/2014-80 zo 7.7.2015 jej ustanovil opatrovníka. Opatrovníkovi bol doručený návrh na začatie konania.

Súd vec prejednal bez nariadenia pojednávania podľa § 115 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len OSP) keďže ide o drobný spor.

Súd vykonal dokazovanie týmito listinami: Výpis z príslušného registra Cyperskej republiky týkajúci sa navrhovateľa, Zmluva o kontokorentnom úvere zo dňa 23.9.2002, Oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 12.11.2010, Oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 10.1.2011, prehľad transakcií na účte odporkyne, Zmluva o postúpení pohľadávok zo dňa 10.4.2012, prílohy Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 10.4.2012, Zmluva o postúpení pohľadávok č. 0920/2010/CE zo dňa 21.10.2010, prílohy Zmluvy o postúpení pohľadávok č. 0920/2010/CE zo dňa 21.10.2010, Zmluva o postúpení pohľadávok zo dňa 10.11.2010, prílohy Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 10.11.2010.

Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázaný skutkový stav tak, ako ho tvrdil navrhovateľ.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka (ďalej len ObZ) zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 502 ods. 1 ObZ od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 503 ods. 1 Obchodného zákonníka záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehota na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú.

Podľa § 517 ods. 2 OZ ak ide o omeškание s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., účinného do 31.1.2013, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Z vykonaného dokazovania vyplynulo, že Slovenská sporiteľňa, a.s. v postavení banky ako veriteľ uzatvorila s odporkyňou ako dlžníkom Zmluvu o kontokorentnom úvere dňa 23.9.2002. Na základe tejto

zmluvy poskytla Slovenská sporiteľňa, a.s. odporkyňa peňažné prostriedky ako kontokorentný úver a odporkyňa sa zaviazala, že poskytnutý úver v dohodnutom čase splatí a zaplatí z neho dohodnuté úroky a poplatky. Na základe úverovej zmluvy čerpala odporkyňa kontokorentný úver formou povoleného debetu k sporožirovému účtu s úverovým rámcom vo výške 15.000,-Sk s konečnou splatnosťou úveru 23.9.2003. v zmluve bolo zároveň dohodnuté, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 1 roka, pokiaľ dlžník včas neoznámí veriteľovi, že nemá záujem o predĺženie trvania zmluvy. Úver bol splatný v deň splatnosti uvedený v zmluve. V prípade predĺženia zmluvy sa splatnosť úveru predlžuje o dobu, o ktorú bola predĺžená účinnosť zmluvy.

Peňažné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy o kontokorentnom úvere bola odporkyňa povinná v stanovenej dobe vrátiť a zaplatiť z nich zmluvný úrok. Túto svoju povinnosť však odporkyňa nesplnila. Z dokazovania nevyplývalo, že by bola zmluva ukončená tým, že by odporkyňa ako dlžník bola veriteľovi oznámila, že netrvá na predĺžení zmluvy, resp. že by niektorá zo zmluvných strán zmluvu vypovedala.

Súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že nárok navrhovateľa je dôvodný a preto mu v celom rozsahu vyhovel. Porušením povinnosti odporkyne vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky riadne a včas, vznikol navrhovateľovi zároveň nárok na úrok z omeškania. Ten bol ku dňu 21.10.2010 v sume 224,72 EUR a od 12.11.2010 vo výške 9 % ročne zo sumy nesplatennej istiny úveru 659,61 EUR až do zaplataenia.

Podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len OSP) účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Citované ustanovenie upravuje tzv. zásadu zodpovednosti účastníka za výsledok konania (zásadu úspechu v konaní). Znamená to, že povinnosť nahradiť trovy konania zaťažuje neúspešnú stranu sporu. Kritériom pre priznanie nároku na náhradu trov je miera úspechu vo veci, ktorá závisí od konečného rozhodnutia vo vzťahu k žalobnému petitu. Rozsudkom bolo návrhu navrhovateľa v celom rozsahu vyhovené. Navrhovateľ má preto ako účastník úspešný v spore proti odporcovi nárok na náhradu všetkých účelne vynaložených trov konania.

Trovy konania pozostávajú zo súdneho poplatku za návrh na začatie konania v sume 53,50 EUR a z trov právneho zastúpenia. Právny zástupca navrhovateľa predložil súdu vyúčtovanie trov právneho zastúpenia v sume 142,22 EUR. Súd vyúčtovanie trov preskúmal a za jednotlivé úkony právnych služieb priznal náhradu trov právneho zastúpenia nasledovne:

|   |            |
|---|------------|
| 1. prevzatie a príprava zastúpenia                  | 51,45 EUR  |
| 2. písomné podanie vo veci samej - žaloba 13.3.2014 | 51,45 EUR  |
| Režijný paušál za rok 2013 2x 7,81 EUR              | 15,62 EUR  |
| DPH 20 %  | 27,70 EUR  |
| Spolu   | 142,22 EUR |

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia.

Odvolanie sa podáva na Okresnom súde Prievidza v troch vyhotoveniach. O odvolaní rozhodne Krajský súd v Trenčíne.

Podľa § 205 ods. 1 OSP v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 OSP odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 205 ods. 3 OSP rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinnosť uložená týmto rozhodnutím nebude dobrovoľne splnená, možno podať návrh na vykonanie exekúcie.